**Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)[[1]](#footnote-1)\***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Naziv kolegija**  | ENGLESKI JEZIK STRUKE VI (JEN306) | **akad. god.** | 2020./2021. |
| **Naziv studija** | NAUTIKA I TEHNOLOGIJA POMORSKOG PROMETA | **ECTS** | **2** |
| **Sastavnica** | CENTAR ZA STRANE JEZIKE |
| **Razina studija** | [x]  preddiplomski  | [ ]  diplomski | [ ]  integrirani | [ ]  poslijediplomski |
| **Vrsta studija** | [x]  jednopredmetni[ ]  dvopredmetni | [ ]  sveučilišni | [ ]  stručni | [ ]  specijalistički |
| **Godina studija** | [ ]  1. | [ ]  2. | [x]  3. | [ ]  4. | [ ]  5. |
| **Semestar** | [ ]  zimski[x]  ljetni | [ ]  I. | [ ]  II. | [ ]  III. | [ ]  IV. | [ ]  V. |
| [x]  VI. | [ ]  VII. | [ ]  VIII. | [ ]  IX. | [ ]  X. |
| **Status kolegija** | [x]  obvezni kolegij | [ ]  izborni kolegij | [ ]  izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | **Nastavničke kompetencije** | [x]  DA [ ]  NE |
| **Opterećenje** | 1 | **P** |  | **S** | 1 | **V** | **Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje** | [x]  DA [ ]  NE |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | CSJ Jurja Bijankinija 2Predavaonica 011Utorkom od 10h30' do 12h | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | Engleski jezik |
| **Početak nastave** | 22.02. 2021. | **Završetak nastave** | 04.06.2021. |
| **Preduvjeti za upis kolegija** | Položen ispit iz JEN204 |
|  |
| **Nositelj kolegija** | Vesna Šimičević |
| **E-mail** | vesna.simicevic@unizd.hr | **Konzultacije** | Ponedjeljkom od 10h30' do 11h30' |
| **Izvođač kolegija** | Mr. sc. Vesna Šimičević, predavač |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
| **Suradnik na kolegiju** |  |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
| **Suradnik na kolegiju** |  |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
|  |
| **Vrste izvođenja nastave** | [x]  predavanja | [ ]  seminari i radionice | [x]  vježbe | [x]  e-učenje | [ ]  terenska nastava |
| [x]  samostalni zadaci | [ ]  multimedija i mreža | [ ]  laboratorij | [ ]  mentorski rad | [x]  ostalo |
| **Ishodi učenja kolegija** | Nakon položenog ispita studenti će steći potrebna stručna iznanja i vještine koje mu omogućuju da:-pravilno koristi jezične strukture i gramatike u okviru potreba svog budućeg zanimanja; -uspješno koristi osnovne tehnike čitanja stručne literature; tehniku pisanja sažetaka i seminarskih radova na zadanu stručnu temu; - posjeduje vještine govorenja o stručnim temama; -samostalno prezentira određene teme iz struke na zadanu temu (speech three to five minutes), -koristi komunikaciju na brodu koristeći pomorsko-komunikacijske izraze u skladu s SMCP 2001 (maritime english)-čita s razumijevanjem koristeći osnovne tehnike čitanja (skimming, scanning)  |
| **Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi** | Nakon položenog kolegija iz stranog jezika struke studenti će moći:* pravilno koristiti jezične i gramatičke strukture na razini primjerenoj godini učenja (C1 ) stavljajući naglasak na jezik struke
* primijeniti tehnike čitanja literature za akademske potrebe za područje nautike i tehnologije pomorskog prometa;
* analizirati rečenice u stručnom tekstu, prevoditi stručni tekst s engleskog na hrvatski jezik i obrnuto
* koristiti pri pisanju i izlaganju vokabular struke, poznavati i pravilno koristiti formalni i neformalni diskurs (jezik struke, pomorski žargon);
* razumjeti slušne zapise o stručnim temama ili usmenu komunikaciju na stranom jeziku struke;
 |
|  |
| **Načini praćenja studenata** | [x]  pohađanje nastave | [ ]  priprema za nastavu | [ ]  domaće zadaće | [ ]  kontinuirana evaluacija | [ ]  istraživanje |
| [ ]  praktični rad | [ ]  eksperimentalni rad | [x]  izlaganje | [ ]  projekt | [x]  seminar |
| [x]  kolokvij(i) | [x]  pismeni ispit | [x]  usmeni ispit | [x]  ostalo:  |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | Redovni studenti moraju redovito pohađati nastavu, te imaju pravo na samo 3 izostanka. Ukoliko student ne uradi na vrijeme jednu ili više zadaća (kolokvija), ne uradi sve domaće radove na vrijeme ili ako ima više od 3 izostanka, ne dobiva potpis nastavnika, te gubi pravo izlaska na završni pismeni ispit.  Izvanredni studenti pišu pismeni ispit za izvanredne studente i nakon položeno pismenog dijela ispita (rezultat 51% i više)pristupaju usmenom dijelu ispita. Izvanredni studenti su oslobođeni pisanja zadaća (kolokvija)  |
| **Ispitni rokovi** | [ ]  zimski ispitni rok  | [x]  ljetni ispitni rok | [x]  jesenski ispitni rok |
| **Termini ispitnih rokova** |  | Pismeni ispiti:08.06.21. 10h30'h-12h23.06.21. 10h30'-12h Usmeni ispiti:16.06.21. od 8h30'-10h'30.06.21. od 8h30'-10h | Pismeni ispiti:1.09.21. 10h30'h-12h15.09.21. 10h30'-12h Usmeni ispiti:08.09.21. od 10h'-12h'18.09.21. od 10h-12h |
| **Opis kolegija** | * Kolegij obuhvaća nastavne teme vezane za struku pri čemu se naglasak stavlja na vokabular struke i njegovo usvajanje na engleskom i na hrvatskom jeziku u skladu s međunarodnim konvencijama za pomorstvo i pomorce
* Naglasak se stavlja na engleski jezik struke u svezi s postupcima prilikom uplovljavanja i isplovljavanja borda, ispunjavanja potrebnih obrazaca, brodskih papira i popratnih dokumenata, prihvata tereta na brod, isporuke i kontrole tereta prilikom ukrcaja i iskrcaja u međunarodnoj luci, formalni engleski jezik struke u svezi s osiguranjem, policama osiguranja, pravne pomorske izraze u slučaju spora nakon oštećenja tereta ili pomorske havarije, i sudara, itd.
* Studenti uvježbavaju izlaganje na stručnu temu, pisanje pismenog rada na zadanu temu iz struke i prezentiranje istog
* Od gramatičkog gradiva obuhvaćeni su 'if' clauses - pogodbene rečenice; analiza rečenice, vrste riječi i njihov raspored u rečenici, vježbe prevođenja (pasiv); upravni i neupravni govor; glagolska vremena i njihova pravilna upotreba, aktivni i pasivni oblici glagola, sintaksa rečenice u engleskom jeziku, pravilna tvorba izrične i upitne rečenice (redoslijed riječi u potvrdnoj i upitnoj rečenici)
 |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | 1. Nastavna jedinica: Upisi u Centar za strane jezike2. Nastavna jedinica: Uvod u kolegij stranog jezika struke (način rada, vrednovanja, literatura, obveze studenata, itd)Kratki pregled gramatike (glagolskih vremena, aktiv, pasiv, subjekt, predikat, objekt i njihovi položaji u rečenici), gramatika u kontekstu3. Nastavna jedinica: Procedures on Arrival at a Port 4. Nastavna jedinica: Procedures on Departure (Clearance Outwards)5. Nastavna jedinica: Vessel Accidents 6. Nastavna jedinica: Port of Bakar – Shipmaster's ReportPrva školska zadaća – pismena provjera znanja7. Nastavna jedinica: General Average and York-Antwerp Rules8. Nastavna jedinica: Log Books and InspectionsGrammar: time, cause, reason and condition clauses, synonyms and opposites9. Nastavna jedinica: Cargo Damage and ClaimsGrammar: 'if' clauses: 1st, 2nd, 3rd type10. Nastavna jedinica: Style in English: Formal and Informal English, English for Special Purposes11. Nastavna jedinica: Charter Parties12. Nastavna jedinica: Shipping ProcedureDruga školska zadaća: usmena provjera znanja (izlaganje na stručnu temu u trajanju od tri do pet minuta)13. Nastavna jedinica: Bill of Lading and Function of the Bill of LadingGrammar: Reported speech14. Nastavna jedinica: Salvage ClaimTreća školska zadaća (pismena provjera znanja)15. Nastavna jedinica: Sistematizacija gradiva |
| **Obvezna literatura** | Engleski jezik strukeVI JEN306 - Skripta izrađena na temelju korištenja stručnih tekstova autora Borisa Pritcharda po izboru V. Šimičević, dostupna u fotokopiraoni Sveučilišta (DHM), dodatni nastavni materijali na Merlinu |
| **Dodatna literatura**  | Pritchard, Boris:'Maritime English I', Zagreb, ŠK 1995.Van Kluiven, P.C. 'The International Maritime Language Programme', Alkmaar; Alk &Heinen Publishers, 2003. The NetherlandsEngleski rječnik; Stazić, Željko 'Englesko-hrvatski rječnik pomorskih izraza i termina (English-Croatian Dictionary of Marine Words and Terms), Sveučilišna knjižnica u Splitu, Dalmacija papir Split, 2004.Standardni pomorsko-navigacijski rječnik, Školska knjiga ZagrebMurphy, J. 2004. 3rd edition 'English Grammar in Use' Cambridge University Press (Intermediate to Upper-intermediate)Maritime English CD-ROM, Standard Marine Communication Phrases, 2001. London IMO |
| **Mrežni izvori**  | <http://moodle.srce.hr> ,/Merlin/, šifra jen306; (pod: dodatni materijali); Pritchard, Boris: www.pfri.hr/~bopri |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit |  |
| [ ]  završnipismeni ispit | [ ]  završniusmeni ispit | [ ]  pismeni i usmeni završni ispit | [ ]  praktični rad i završni ispit |
| [ ]  samo kolokvij/zadaće | [x]  kolokvij / zadaća i završni ispit | [ ]  seminarskirad | [x]  seminarskirad i završni ispit | [ ]  praktični rad | [x]  drugi oblici |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | Tijekom semestra studenti su dužni uraditi 3 zadaće i jedan seminarski rad, svaka zadaća vrijedi 15%; domaći radovi ukupno vrijede 15% od ukupnog rezultata pismenog ispita. Na kraju semestra se drži završni pismeni ispit koji vrijedi 40% od ukupnog rezultata pismenog ispita, a nakon pismenog ispita student pristupa usmenom ispitu. Ukupni rezultat pismenog ispita čini 70% cjelokupnog ispita. Usmeni ispit čini 20% cjelokupnog ispita. Sudjelovanje u nastavi (prisutnost, aktivnost, domaće zadaće) čini 10% cjelokupnog ispita. Uspjeh na svim zadaćama, pismenom ispitu i usmenom ispitu se izražava postotcima. Nastavnik zadržava pravo osloboditi određene studente pismenog i/ili usmenog ispitaPismeni ispit (zadaće, semirarski rad + završni pismeni ispit)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Oblik ispita | Z1 | Z2 | Z3 | DR | Ispit | Ukupan rezultat |
| % | 15 | 15 | 15 | 15 | 40 | 100 |

 |
| **Ocjenjivanje** /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/ | 0-50 | % nedovoljan (1) |
| 51-63 | % dovoljan (2) |
| 64-76 | % dobar (3) |
| 77-88 | % vrlo dobar (4) |
| 89-100 | % izvrstan (5) |
| **Način praćenja kvalitete** | [x]  studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta [ ]  studentska evaluacija nastave na razini sastavnice[ ]  interna evaluacija nastave [x]  tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete[ ]  ostalo |
| **Napomena / Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi.  |

1. \* *Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.* [↑](#footnote-ref-1)